

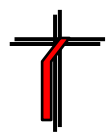
# 7<sup>th</sup> Sunday of Easter – (Year B)

1<sup>st</sup> READING: Acts 1:15-17, 20a,20c-26

တမန်တော်ဝတ္ထု ၁: ၁၅-၁၇၊ ၂၀-၂၆

ထိုနေ့ရက်တို့၌အရေအတွက်အားဖြင့်တစ်ရာနှစ်ဆယ်ခန့်ရှိသောနောက်လိုက်ညီအစ်ကိုတို့အလယ်၌ပေတရု သည်ထ၍ဤသို့ပြောဆိုလေ၏။ ညီအစ်ကိုတို့၊ သခင်ယေရှု့၏ဖမ်းဆီးသောသူတို့၏လမ်းပြဖြစ်သောဂျုဒကို ရည်ညွှန်း၍ဒေဗစ်မင်းကြီး၏ နှုတ်အားဖြင့်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်မှ ဗျာဒိတ်ပေးဟောပြောထားတော်မူ သောကျမ်းပိုဒ်သည်ပြည့်စုံခြင်းသို့ရောက်ရလိမ့်မည်တည်း။ အကြောင်းမူကားထိုသူသည်ငါတို့အစုအဝေး တွင်ပါဝင်ခဲ့၍အမှုတော်ကိုလည်းဆောင်ရွက်သူဖြစ်ခဲ့၏။ ဆာလံကျမ်း၌ရေးထားသည်ကား သူ၏အရိုက်အ ရာကိုလည်းအခြားသူတစ်ဦးရယူစေဟူ၍တည်း။ ထို့ကြောင့်ငါတို့နှင့်အတူသခင်ယေရှု့ရှိတော်မူစဉ်ကငါတို့ နှင့်လိုက်ပါလာခဲ့သူဖြစ်ပြီး။ ယောဟန်ဆေးကြောခြင်းပေးသည့်အချိန်မှစ၍ ကိုယ်တော်ကောင်းကင်သို့ခေါ် ဆောင်ခြင်းခံရသည့်နေ့တိုင်အောင်ရှိခဲ့သူတစ်ဦးသည်ကိုယ်တော်၏ရှင်ပြန်ထမြောက်ခြင်းအကြောင်းကိုငါ တို့နှင့်အတူသက်သေခံသူဖြစ်ရမည်ဟုဆိုလေ၏။ ထိုအခါတပည့်တော်တို့သည်ဘာသာဟုခေါ်ပြီး၊ ဂျုဒတု အမည်သစ်ကိုရသောဂျိုးဇက်နှင့် မာသိယတို့ကို အဆိုပြုကြ၍ ဆုတောင်းကြသည်မှာအိုသခင်ဘုရားကိုယ တော်သည် လူအားလုံးတို့၏စိတ်နှလုံးကို သိမြင်တော်မူပါ၏။ ဂျုဒသည်မိမိနှင့်ထိုက်သောနေရာကိုသွားခဲ့ သောကြောင့်အမှုတော်ဆောင်အရာနှင့်တမန်တော်အရာကိုဖောက်ပြန်စွန့်ခွာခဲ့သည်ဖြစ်ရာထိုနေရာကဆက် ခံရန်ဤသူနှစ်ယောက်တို့အနက် ကိုယ်တော်ရွေးကောက်သောသူက ပြတော်မူပါဟု ဆုတောင်းကြ၏။ ထို့ နောက်သူတို့အားလုံးသည်သူတို့နှစ်ဦးအတွက်မဲချကြသဖြင့်မာသိယအပေါ်မှာမဲကျသောကြောင့်သူသည်တ မန်တော်တစ်ကျိပ်နှစ်ပါးတို့တွင်တစ်ပါးအပါအဝင်အဖြစ်ရေတွက်ခြင်းခံရလေ၏။

ဤသည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တော်ပေတည်း။



# Responsorial Psalm Ps 103:1-2, 11-12, 19-20

ဆာလံကျမ်း ၁၀၃

**သံပြိုင်။** ။ ထာဝရဘုရားသည် ကောင်းကင်ယံတွင် မိမိ၏ ရာဇပလ္လင်ကို တည်ထောင်တော်မူ၏ ။

R. The Lord has set his throne in heaven.

၁။ အိုငါ့ ဝညာဉ်ထာဝရဘုရားအား ချီးမွမ်းလော့။ ငါ၏ အတွင်း၌ ရှိသမျှတို့ကို ယ်တော်၏ သန့်ရှင်းသော နာမတော်ကို ချီးမွမ်းလော့။ အိုငါ့ ဝညာဉ်ထာဝရဘုရားအား ချီးမွမ်းလော့။ ကိုယ်တော်ပေးတော်မူသော ကျေးဇူးအပေါင်းကို မမေ့လျော့နှင့်။ **(သံပြိုင်)**

Bless the LORD, O my soul; and all my being, bless his holy name. Bless the LORD, O my soul, and forget not all his benefits.

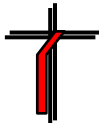
၂။ အကြောင်းမူကား ကောင်းကင်ယံတို့သည် ကမ္ဘာမြေကြီးအထက်တွင် မြင့်မားသည်နှင့် အမျှ ကိုယ်တော်ကို ကြောက်ရွံ့သူတို့အပေါ်ထားရှိသည့် ကိုယ်တော်၏ မေတ္တာတော်သည် ကြီးမားတော်မူ၏။ အရှေ့အရပ်သည် အနောက်အရပ်မှ ဝေးကွာသည်နှင့် အမျှ ကိုယ်တော်သည် တပည့်တော်တို့၏ ပြစ်မှားမှုများကို ငါတို့မှ ဝေးကွာစေတော်မူ၏။ **(သံပြိုင်)**

For as the heavens are high above the earth, so surpassing is his kindness toward those who fear him. As far as the east is from the west, so far has he put our transgressions from us.

၃။ ထာဝရဘုရားသည် ကောင်းကင်ယံတွင် မိမိ၏ ရာဇပလ္လင်ကို တည်ထောင်တော်မူ၍ ကိုယ်တော်၏ နိုင်ငံတော်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အုပ်စိုးတော်မူ၏။ အသင်သိကြားတမန်များတို့ နှုတ်ကပတ်တော်၏ အသံကို နာခံလျက် အမိန့်တော်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ကြသော အသင်ခွန်အားကြီးသူတို့ ထာဝရဘုရားကို ချီးမွမ်းကြလော့။

**(သံပြိုင်)**

The LORD has established his throne in heaven, and his kingdom rules over all. Bless the LORD, all you his angels, you mighty in strength, who do his bidding.

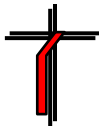


**2<sup>nd</sup> READING: 1John 4:11-16**

ရှင်ယောဟန်သြဝါဒစာပထမစောင် ၄:၁၁-၁၆

ချစ်မြတ်နိုးရသူတို့ဘုရားသခင်သည် ငါတို့အား ဤမျှလောက်ချစ်တော်မူခဲ့ပါလျှင် ငါတို့သည်လည်း အချင်းချင်းချစ်သင့်ကြပေသည်။ မည်သူမျှဘုရားသခင်ကို မမြင်ဖူးပေ။ ငါတို့သည် အချင်းချင်းချစ်ကြပါလျှင် ဘုရားသခင်သည် ငါတို့နှင့်အတူရှိပြီး ကိုယ်တော်၏ချစ်ခြင်းမေတ္တာသည်လည်း ငါတို့၌ပြည့်ဝစုံလင်လာခဲ့၏။ ဘုရားသခင်သည် ငါတို့အား မိမိ၏ဝိညာဉ်တော်ကိုပေးသနားတော်မူခဲ့သောကြောင့် ငါတို့သည် ကိုယ်တော်နှင့်အတူရှိပြီး ကိုယ်တော်သည်လည်း ငါတို့နှင့်အတူရှိကြောင်းကို ငါတို့သိကြ၏။ ခမည်းတော်ဘုရားသည် မိမိ၏သားတော်ကို ကမ္ဘာလောက၏ကယ်တင်ရှင်အဖြစ် စေလွှတ်ခဲ့ကြောင်းကို ငါတို့တွေ့မြင်ခဲ့ကြရပြီး သက်သေခံကြ၏။ သခင်ယေရှုသည် ဘုရားသခင်၏ သားတော်ဖြစ်ကြောင်းကို ယုံကြည်ဝန်ခံသူတိုင်း၌ ဘုရားသခင်သည် သူနှင့်အတူရှိပြီး သူသည်လည်း ဘုရားသခင်နှင့်အတူရှိ၏။ သို့ဖြစ်၍ ငါတို့အပေါ်ထားရှိသော ဘုရားသခင်၏ မေတာတော်ကို ငါတို့သိရှိယုံကြည်ကြ၏။ ဘုရားသခင်သည် ချစ်ခြင်းမေတ္တာဖြစ်တော်မူ၏။ ချစ်ခြင်းမေတ္တာနှင့်အတူတည်ရှိသူသည် ဘုရားသခင်နှင့်အတူတည်ရှိပြီး၊ ဘုရားသခင်သည်လည်း ထိုသူနှင့်အတူတည်ရှိတော်မူ၏။

**ဤသည်ကား ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပိဋ်တော်ပေတည်း။**



**GOSPEL: John 17:11b-19**

ရှင်ယောဟန်ဇဝံဂေလိကျမ်း ၁၇: ၁၁-၁၉

သန့်ရှင်းမွန်မြတ်တော်မူသောအဖ၊ကျွန်ုပ်အားအပ်နှင်းထားတော်မူသောသူတို့သည်ကျွန်ုပ်တို့ကဲ့သို့တစ်လုံးတစ်ဝတည်းဖြစ်ကြစေရန်ကိုယ်တော်၏နာမတော်၌စောင့်ရှောက်တော်မူပါ။ကျွန်ုပ်သည်ကိုယ်တော်ပေးတော်မူသောသူတို့နှင့်အတူရှိစဉ် ကိုယ်တော်၏နာမတော်၌သူတို့က စောင့်ရှောက်ခဲ့ပါ၏။ ကျွန်ုပ်သည်သူတို့ကိုစောင့်ထိန်းခဲ့ပါပြီကျမ်းစာတော်ပြည့်စုံစေမည့်အကြောင်းပျက်စီးရမည့်သူတစ်ဦးမှတစ်ပါးအခြားမည်သူမျှပျက်စီးခြင်းသို့မရောက်ရှိပါ။ယခုကျွန်ုပ်သည်ကိုယ်တော်ထံသို့လာသည်ဖြစ်၍ကျွန်ုပ်၏ဝမ်းမြောက်ခြင်းသည်သူတို့၌ပြီးပြည့်စုံစေရန်၍လောကတွင်ရှိနေစဉ် ဤစကားများကုကျွန်ုပ်ပြောဆိုခဲ့ပါ၏။ ကျွန်ုပ်သည်ကိုယ်တော်၏နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကိုသူတို့အားပေးခဲ့ပါပြီ။ကျွန်ုပ်သည်၍လောကနှင့်မသက်ဆိုင်သကဲ့သို့သူတို့သည်လည်း၍လောကနှင့်မသက်ဆိုင်ကြသောကြောင့်လောကသားတို့သည်သူတို့ကိုမုန်းတီးကြပါ၏။သူတို့အား၍လောကမှဖယ်ရားတော်မူရန်ကျွန်ုပ်တောင်းလျှောက်သည့်မဟုတ်ပါသူတို့ကိုနုတ်ဆိုးလက်မှကင်းလွတ်စေရန်စောင့်ထိန်းတော်မူပါမည့်အကြောင်းကျွန်ုပ်တောင်းလျှောက်ပါ၏။ကျွန်ုပ်သည်၍လောကနှင့်မသက်ဆိုင်သကဲ့သို့သတို့သည်လည်း၍လောကနှင့်မသက်ဆိုင်ကြပါ။သူတို့ကိုသမ္မာတရားတော်၌သန့်ရှင်းမွန်မြတ်စေတော်မူပါ။ကိုယ်တော်၏နှုတ်ကပတ်တော်သည်သမ္မာတရားဖြစ်တော်မူ၏။ကိုယ်တော်သည်ကျွန်ုပ်ကို၍လောကထဲသို့စေလွှတ်တော်မူသကဲ့သို့ကျွန်ုပ်သည်လည်းသူတို့ကို၍လောကထဲသို့စေလွှတ်ပါ၏။သူတို့သည်သမ္မာတရားတော်၌ဆက်ကပ်ပူဇော်ကြစေရန်ကျွန်ုပ်သည်သူတို့အတွက်မိမိကိုယ်ကိုပူဇော်ဆက် ကပ်ပူဇော်ပါ၏။

၍သည်ကားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပါဌ်တော်ပေတည်း။

